

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

EX

## Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>40539486</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49604907</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2020-02-18</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.Int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

180258 167

510179260

15868

BA

Contiene distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

FCA

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod.ver. / Ver.-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menga                                                                            | Indice collo / Kollt - Index |
|----------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                      |                                            | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE                                            |                              |
| *****                | Numero d'ordine                            | 0226389                                                                | Quantità dichiarata: 18792                                                                  |                              |
|                      | Bolla                                      | 40539486                                                               | Quantità effettiva:                                                                         |                              |
|                      | Magazzino                                  | 73/5061                                                                | Tipo Imballaggio:                                                                           |                              |
|                      | N. ordine cliente                          | 550003885902                                                           | Quantità Imballi: 9                                                                         |                              |
|                      | Vostro riferimento                         | 413                                                                    | Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO                    |                              |
|                      | Dati supplementari                         | 20181212                                                               | Data controllo: 22/02/2020                                                                  |                              |
|                      |                                            |                                                                        | Firma  |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                                | 9009003679                                                             |                                                                                             |                              |
|                      |                                            | 092934439-7069-10                                                      |                                                                                             |                              |
|                      | 092-934-439                                | F-613215.03.K/0-6L+6-18#W                                              | 18792                                                                                       |                              |
|                      |                                            | COM-Code DI                                                            |                                                                                             |                              |
|                      | Paese                                      | origine GERMANIA                                                       |                                                                                             |                              |
|                      | Charge                                     | 0036252640                                                             | di cui                                                                                      | 2088# 963884092 002          |
|                      | Charge                                     | 0036324997                                                             | di cui                                                                                      | 2088# 963919558 004          |
|                      | Charge                                     | 0036324997                                                             | di cui                                                                                      | 2088# 963919766 007          |
|                      | Charge                                     | 0036324997                                                             | di cui                                                                                      | 2088# 963939201 001          |
|                      | Charge                                     | 0036324997                                                             | di cui                                                                                      | 2088# 963940721 006          |
|                      | Charge                                     | 0036324997                                                             | di cui                                                                                      | 2088# 963941029 003          |
|                      | Charge                                     | 0036324997                                                             | di cui                                                                                      | 2088# 963941397 005          |
|                      | Charge                                     | 0036324997                                                             | di cui                                                                                      | 2088# 963942123 009          |
|                      | Charge                                     | 0036324997                                                             | di cui                                                                                      | 2088# 963942380 008          |
| Lista                | imballi del                                | DDT (gestione vuoti):                                                  | Descriz.                                                                                    | clienti                      |
|                      | 9 P-38-A0806                               | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             |                                                                                             |                              |
| 648                  | P-42-GN18                                  | -225X72X69-15 Hülse 72X69x225                                          |                                                                                             |                              |
| 648                  | P-42-BL9                                   | -225X87,5X84-9 Tube 87.5X84x225                                        |                                                                                             |                              |
| 72                   | P-14-C0328                                 | SLC GR-400X300X280-PP                                                  |                                                                                             |                              |
|                      | 9 P-26-SGP1                                | Pallet 800X600X150-SW-PP                                               |                                                                                             |                              |
| Continuazione 2      |                                            |                                                                        |                                                                                             |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

14:37

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                 |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>40539486</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49604907</b>        | Giorno Sped.<br>Versandtag<br><b>2020-02-18</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                     |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel. int.<br>Hausruf                                   |                                                 |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Conferma distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

FCA

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.      | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod.var. / Var.-Nr. | Nr.art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge         | Indice collo / Koli - Index |
|---------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| Lista pacchi per spediz.: |                                            |                                                                        |                          |                             |
|                           |                                            | Nrsped/Index Kolli                                                     | Peso L. tara Nr.espresso |                             |
| MW PAL                    |                                            | 806 X 606 X 720 mm                                                     |                          |                             |
|                           | 49604907-001                               | 963939201                                                              | 82,5 40,7 34047          | 6439639392013               |
|                           | 49604907-002                               | 963884092                                                              | 82,5 40,7 34047          | 6439638840928               |
|                           | 49604907-003                               | 963941029                                                              | 82,5 40,7 34047          | 6439639410298               |
|                           | 49604907-004                               | 963919558                                                              | 82,0 40,2 34047          | 6439639195584               |
|                           | 49604907-005                               | 963941397                                                              | 82,5 40,7 34047          | 6439639413978               |
|                           | 49604907-006                               | 963940721                                                              | 82,0 40,2 34047          | 6439639407212               |
|                           | 49604907-007                               | 963919766                                                              | 82,5 40,7 34047          | 6439639197663               |
|                           | 49604907-008                               | 963942380                                                              | 82,0 40,2 34047          | 6439639423809               |
|                           | 49604907-009                               | 963942123                                                              | 82,5 40,7 34047          | 6439639421232               |

Somma per spediz. 49604907 9 colli 741,0 364,8 3,165 m3

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP40539486

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni

Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3

DE-91074 Herzogenaurach

SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3

DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

14:37



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-001507 vom 18.02.2020



20-001507

Ludwigsburg, 19.02.2020

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small>                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                     |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 21.02.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 18.02.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                        | 40529815                                 | 108                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         | Getriebeteile<br>(106 Pal + 2 KLTs)                      | 15.850                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                        | 40538364                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                        | 40538845                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                        | 40538852                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                        | 40538871                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                        | 40538888                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                        | 40538471                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                        | 40538971                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                        | 40539088                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                       | 40539112                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                       | 40539141                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                       | 40539211                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                       | 40539240                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                       | 40539454                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                       | 40539486                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                                       | 40540179-40555078                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                            |                                          | <b>108,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               | <b>15.850,00</b>                                         |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                             |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers:</b> Die Sendung wurde vollständig und in ausserordentlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><b>22 FEB 2020</b><br><b>"Ricevuto in riserva di verifica su qualità e quantità"</b> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen</b>                                                                                                                                                                                      | <b>Nutzlast in t</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604